



Josephine Irving

FREELANCE TRANSLATOR

Details

Rua de São Brás 94, Apt 1, Porto,
4000-491, Portugal
+351 936140863
josephineirving@hotmail.com

Languages

English, mother tongue
Portuguese, C1
Spanish, C1
French, C1

Hobbies

Reading, Yoga, Travel, Cultural
Exchange

Profile

I am a first class graduate from the University of Leeds and current MA Translation student at the University of Bristol. Having acquired fluency in 3 European languages, I am an aspiring freelance translator of Portuguese, Spanish and French into English.

Education

MA Translation, University of Bristol

SEPTEMBER 2020 – PRESENT

BA Spanish, Portuguese & Latin American Studies, First Class Honours, University of Leeds, Leeds, UK

SEPTEMBER 2016 – JUNE 2020

- Included 3 month study period at the University of Granada, Spain, and 1 year study period at the University of Porto, Portugal
- Modules in Translation, including transcription and subtitling, history and culture modules and advanced Spanish & Portuguese language modules.

Diplôme Approfondi de Language Française, Alliance Française de Porto

JANUARY 2019

Alcester Grammar School & Sixth Form

SEPTEMBER 2008 – MAY 2015

GCSEs: 9A*s & 2As A-levels: A*A*A

Employment History

Portuguese Language Assistant, Leeds City Academy, Leeds, UK

FEBRUARY 2020 – APRIL 2020

- Delivered classes to a group of GCSE students focussing on Portuguese exam practice.
- Gained formal teaching experience and developed skills of classroom management.

Written Content Ambassador, Uniplaces, Porto, Portugal

OCTOBER 2018 – JUNE 2019

- Created and proofread written content, including articles and translations, for the Uniplaces blog.
- Worked successfully as part of a team on company-led marketing campaigns.
- Aided students in finding accommodation whilst studying abroad.

Volunteer, Camps International, Latin America

JANUARY 2016 – MARCH 2016

- Volunteered to help disadvantaged communities in Ecuador and Peru to improve standards of living through teaching English, building new infrastructure and developing new strategies of income generation.

English teacher, Learn&Fun Academy, Salamanca, Spain

APRIL 2014 – APRIL 2014

- Acquired valuable work experience abroad as an English teacher at an after-school academy.
- Delivered creative and stimulating English lessons to students of a variety of ages and levels.

References

References available upon request